

**Zeitschrift:** Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

**Herausgeber:** École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

**Band:** 37 (1980)

**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Nissen Trampoline AG**  
3073 Gümligen  
Tel. 031/52 34 74

Nissen für:

- Trampolines
- Minitramps
- Rahmenpolster für Minitramps
- Doppelminitramps
- Tischtennis-Tische
- Bodenturnmatten
- Schaumgummimatten
- Kraftgeräte usw.

Verlangen Sie den ausführlichen NISSEN-Katalog



**Nissen Trampoline SA**  
3073 Gümligen  
Tel. 031/52 34 74

Nissen pour:

- trampolines
- mini-trampolines
- rembourrages pour mini-trampolines
- double mini-trampolines
- table de tennis de table
- tapis de gymnastique
- tapis mousse
- engins de force, etc.

Demandez le catalogue NISSEN détaillé



**Camp de vacances  
Camp d'écoles**

Chaque semaine nous transmettons des demandes – gratuitement pour vous – à 180 colonies de vacances.

Une carte avec «qui, quand, quoi, combien» suffit, adressée à:

**KONTAKT  
4411 LUPSINGEN**

# DUL-X®

**pour remédier aux courbatures**

Flacons Fr. 6.40 et Fr. 11.-; en tube, sous forme de crème Fr. 5.80. Crème DUL-X Red Point à effet thermique intensifié Fr. 6.40. En pharmacies et drogueries.

**BIOKOSMA SA, 9642 Ebnat-Kappel**



**Centre de sports et de détente  
berner oberland Frutigen** 800 m d'alt.

Information:  
Office du tourisme CH-Frutigen,  
0 033 / 71 14 21

180 lits, un grand nombre de dortoirs de douze et six personnes. – Salles de séjour.

Installations de sports: piscine couverte et piscine chauffée à ciel ouvert, terrain de football, court de tennis, saut en hauteur et en longueur, minigolf.

Sol synthétique pour: handball, basketball, volleyball et tennis.

Pour: **camp de sport et de marche – camp de ski** (centre de ski Elsigenalp-Metsch, 2100 m d'alt.)

S'agit-il de lithos 4 couleurs?

très simple:  
032 41 83 83

Clichélithos Moser SA Biel  
On a toujours le temps pour vous

**clichélithos moser sa  
2500 biel bienne**

Falkenstrasse 21 rue du Faucon Tel. 032 / 41 83 83



**Centre des Sports et d'entraînement**  
(altitude 1250 m)

Patinoire couverte (été-hiver), halle de Curling, piscine chauffée et couverte, salle omnisports (45 x 27 m), terrain de football, terrains extérieurs (sol synthétique), saut en hauteur, et en longueur, lancer, tennis (été-hiver), minigolf, piste sportive en forêt.

Facilités de logement:  
dortoir à l'hôtel 1re classe.

**Renseignements:**  
Centre des Sports, 1854 Leysin 0 025 34 24 42



## Carite dorlastan® votre deuxième peau

Nous vous envoyons volontiers des échantillons ainsi que notre grand catalogue avec les tout nouveaux justaucorps en dorlastan, coton, velours et Helanca.

## Carite

Vêtements de gymnastique  
Case postale, 6023 Rothenburg  
Tél. 041/36 99 81 et 53 39 40

La clinique de Davos cherche:

### Maître(esse) de sport

25 ans minimum

pour sport léger  
jeux sportifs  
gymnastique  
excursions etc.

Pour l'activité des patients, et travail en commun avec les départements médicaux. Il s'agit d'une nouvelle place avec de bonnes possibilités de développement. Selon les capacités et les désirs du candidat, les tâches peuvent être approfondies.

Les offres d'emploi sont à envoyer avec photo à:

**Klinik für Dermatologie  
und Allergie**  
Verwaltung  
Tobelmühlestrasse 2  
7270 **Davos-Platz**

# DÉPART



stimule  
et donne  
de l'énergie

## La nouvelle combinaison pour les sportifs désirant garder la grande forme du départ à l'arrivée.

Elyt constitue à présent la combinaison énergétique idéale pour la compétition et l'entraînement. Les sportifs peuvent maintenant reprendre des forces de façon optimale à n'importe quel stade de leur performance sportive.

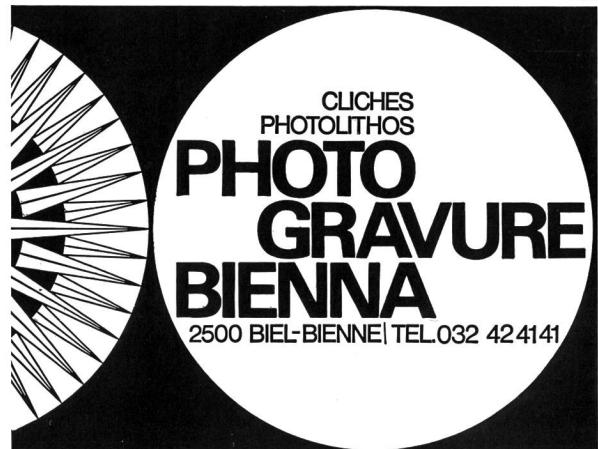
**Top Ten** stimule et donne de l'énergie. Idéal lors du départ et, si nécessaire, tout au long de la prestation sportive. Top Ten contient du maltose, de la dextrine et des glucoses en tant qu'énergétiques; du concentré de myrtilles, du maté et du cola en tant que stimulants.

**Elyt** c'est la nouvelle boisson électrolytique à base naturelle et à l'extrait d'avoine. Elle étanche la soif et réactive l'organisme. Idéale durant la performance sportive et à l'arrivée. Car elle restitue les sels minéraux (électrolytes), compense les pertes par transpiration et reconstitue les réserves d'énergie. Elyt est un concentré liquide, donc instantanément soluble.

Top Ten et Elyt font partie des aliments officiels d'entraînement et de compétition de l'équipe olympique suisse 1980. Top Ten et Elyt sont en vente en pharmacies, drogueries et dans les bons magasins de sport.



# ARRIVÉE



CLICHES  
PHOTOLITHOS  
**PHOTO  
GRAVURE  
BIENNA**  
2500 BIEL-BIENNE | TEL. 032 424141